

# ÜBERNACHTUNGEN

## FERIENZENTREN

**Zajazd-Restauracja „Pomorska”**  
ul. Jagiellońska 11  
78-550 Czaplonek  
tel. 94 375 54 44  
www.pomorska.jasky.pl  
@ pomorska@interia.pl

**Osrodek Szkolno - Wypoczynkowy „Marina Templariusz”**  
ul. Jeziorna 4, 78 - 550 Czaplonek  
tel. 602 660 599 lub 693 076 601  
www.templariusz.com  
@ stargard@collegium.pl

**Villa Antonina**  
ul. Jeziorna 36, 78-55- Czaplonek  
tel. 604 566 665  
www.villa-antonina.com  
@ adam.klisczcz@gmail.com

**Villa Jeziorna**  
ul. J.Ch. Paska 2  
78-550 Czaplonek  
tel. 692 828 627  
@ krzysztof.stephan@yahoo.com

**Osrodek Wypoczynkowy „Kusy Dwór”**  
ul. Pięciu Pomostów 5  
78-550 Czaplonek  
tel. 94 375 56 91  
tel./fax 94 375 46 32  
www.kusydwor.pl  
@ kusydwor@wp.pl

**Osrodek Wypoczynkowy „Camping „Wajk”**  
Piaseczno 23, 78-551 Siemczyno  
tel./fax 94 375 86 24  
tel. 602 770 904  
www.wajk.pl  
@ biuro@wajk.pl

**Osrodek Sportu i Rekreacji „Stare Kalerisko”**  
Stare Kalerisko 1, 78-550 Czaplonek  
tel. 94 375 52 56, 502 033 060,  
502 033 050  
www.starekalensko.pl  
@ kalensko@starekalensko.pl

## HOTELS, MOTELS, PENSIONEN, GÄSTEZIMMER

**„Pałac Siemczyno”**  
Siemczyno 81  
78-550 Czaplonek  
tel. 94 375 86 21  
kom. 663 746 803, 609 746 803  
www.palacsiemczyno.pl  
@ biuro@palacsiemczyno.pl

**„Dworek Sikory”**  
Sikory 59A  
78-550 Czaplonek  
tel. 691 661 002  
www.dworek-sikory.pl  
@ zajazd@zajazdmachliny.pl

**Dom wczasowo - wypoczynkowy „Przystanek Czaplonek”**  
ul. Drahimska 83, 78-550 Czaplonek  
tel. 513 819 575  
@ szczylowska@yahoo.pl

## FERIENZIMMER

**Gospodarstwo agroturystyczne „Maja”**  
Czarne Wielkie 6  
78-550 Czaplonek  
tel. 513 075 008

**Gospodarstwo agroturystyczne „Pod Sosnami”**  
Czarne Wielkie 42a  
78-550 Czaplonek  
tel. 662 900 274  
@ orka2@onet.eu

**Gospodarstwo agroturystyczne „Chotkiewiczówka”**  
Głęboczek 12 A 78-551 Siemczyno  
tel. 608 534 492 lub 781 791 339  
www.chotkiewicz.e-agro.pl  
@ chotkiewicz@wp.pl

**Gospodarstwo agroturystyczne „Monika”**  
Rancho u Stacha  
Trzcinięc 18, 78-550 Czaplonek  
tel. 94 375 19 93 lub 504 228 057  
@ donia1306@buziaczek.pl

**Gospodarstwo agroturystyczne „Zagroda”**  
Kolomąt 1, 78-550 Czaplonek  
tel. 660 610 043  
@ Gospodarstwo Agroturystyczne Zagroda  
@ tdorotek4@gmail.com

**Gospodarstwo agroturystyczne „Winne wzgórze”**  
Kuszewo 9  
78-550 Czaplonek  
tel. 601 405 090  
www.winnewzgorze.pl  
@ kontakt@winnewzgorze.pl

**Gospodarstwo agroturystyczne „Chata Toniego”**  
Nowe Drawsko 5  
78-550 Czaplonek  
tel. 94 375 88 79 lub 692 932 472  
www.chatatoniego.pl  
@ biuro@chatatoniego.pl

**Gospodarstwo agroturystyczne „Sara”**  
Nowe Drawsko 7  
78-550 Czaplonek  
tel. 506 078 248, 504 062 173  
www.agroturystykasara.pl  
@ mirpol@onet.eu

**Gospodarstwo agroturystyczne „U Marioli”**  
Nowe Drawsko 9  
78-550 Czaplonek  
tel. 600 856 682  
www.czaplonekagroturystyka.pl  
@ mariola-agroturystyka@tlen.pl

**Gospodarstwo agroturystyczne „U Jana”**  
Ostroróg 5, 78-445 Łubowo  
tel. 692 233 757  
@ Gospodarstwo Agroturystyczne u Jana  
@ zawadzki4@interia.pl

**Gospodarstwo agroturystyczne „Z miłości do natury”**  
Piaseczno 16  
78-550 Czaplonek  
tel. 790 553 072 lub 94 375 18 52

**Gospodarstwo agroturystyczne „U Baka”**  
Pławno 23  
78-550 Czaplonek  
tel. 514 818 575  
www.turysta321.za.pl  
@ lusia141248@wp.pl

**Gospodarstwo agroturystyczne „Nad Jeziorkiem”**  
Psie Głowy 4  
78-550 Czaplonek  
tel. 694 502 691  
www.nad-jeziorkiem.pl  
@ nadjeziorkiem@wp.pl

**Gospodarstwo agroturystyczne „Dom pod Psem”**  
Psie Głowy 11  
78-550 Czaplonek  
tel. 602 461 267  
www.e-agro.pl/podpsem  
@ ager1@o2.pl

**Gospodarstwo agroturystyczne „Nad Drawą”**  
Rzepowo 5  
78-550 Czaplonek  
tel. 692 282 719  
@ tomek19810@op.pl

**Gospodarstwo agroturystyczne „Agrowestern Monika”**  
Rzepowo 6  
78-550 Czaplonek  
tel. 606 333 742  
www.agro-western.pl  
@ rosiak.monika@wp.pl

**Gospodarstwo agroturystyczne „Stary Zajazd”**  
Sikory 8, 78-550 Czaplonek  
tel. 602 533 657  
www.staryzajazd.cba.pl  
@ zbyszekjowita@wp.pl

**Gospodarstwo agroturystyczne „Kapitańskie Gniazdo”**  
Sikory 30, 78-550 Czaplonek  
tel. 94 375 31 01 lub 601 611 015  
@ irena.kotala@gmail.com

**Gospodarstwo agroturystyczne „Oaza”**  
Sikory 32, 78-550 Czaplonek  
tel. 606 876 093 lub 664 704 692  
@ p.wojick94@wp.pl

**Gospodarstwo agroturystyczne „Sikory”**  
Sikory 66, 78-550 Czaplonek  
tel. 508 652 652 lub 503 440 004  
www.kajaki-sikory.pl  
@ eugeniusz.wrotniak@wp.pl

**Gospodarstwo Agroturystyczne „Sikomik”**  
Sikory 67, 78-550 Czaplonek  
tel. 605 869 143  
www.sikomiknadjeziorem.pl  
@ jangmb@wp.pl

**Gospodarstwo agroturystyczne „Grodzisko”**  
Stare Drawsko 7, 78-550 Czaplonek  
tel. 94 375 47 55 lub 695 953 759  
www.chocholowie.pl  
@ rchochol@interia.pl

**Gospodarstwo agroturystyczne „Rancho u Stacha”**  
Trzcinięc 18, 78-550 Czaplonek  
tel. 94 375 19 93 lub 504 228 057  
@ donia1306@buziaczek.pl

**Gospodarstwo agroturystyczne „Arka Noego”**  
Żeliszewo 22  
78-550 Czaplonek  
tel. 601 873 000  
www.e-agro.pl/arka  
www.arkanoego.dobrynolec.pl  
@ jan-mirowski@wp.pl

**Szkolne Młodzieżowe Schronisko „Zacisze”**  
ul. Parkowa 2, 78-550 Czaplonek  
tel. 94 375 52 65  
www.zsczaplonek.szkolnastrona.pl  
@ lo.czaplonek@o2.pl

**„Camping Czaplonek”**  
ul. Drahimska 79, 78-550 Czaplonek  
tel. 94 375 51 68, 662 538 487 lub 507 582 758  
www.campingczaplonek.pl  
@ drahimska@campingczaplonek.pl

**Osrodek Sportów Wodnych w Czaplunku**  
ul. Nabrzeże Drowskie 1  
78-550 Czaplonek  
tel. 665 777 716

## PRIVATQUARTIERE

**Kwaterna prywatna „Rupirski”**  
ul. Pawła Wasznika 7  
78-550 Czaplonek  
tel. 94 375 47 08 lub 94 375 59 83  
www.kwatery-rupinscy.pl

**Kwaterna prywatna „Jaś i Małgosia”**  
ul. Pawła Wasznika 8  
78-550 Czaplonek  
tel. 94 375 42 97, 609 556 735,  
727 545 003

**„Domek u Janiny”**  
ul. Walecka 87 B, 78-550 Czaplonek  
tel. 94 375 46 56, 508 394 655  
www.u-janiny.eu  
@ janina.giesko@gmail.com

## JUGEND-HERBERGEN

**Stateczek spacerowy PERKOZ**  
ul. Nabrzeże Drowskie 1  
78-550 Czaplonek  
tel. 665 777 716  
@ halaw-szczaplonek@wp.pl

## AUSLEIHSTATION FÜR WASSERSPORTGERÄTE

**Stateczek „Aquarius”**  
Osrodek Wypoczynkowy „Drawtur”  
ul. Pięciu Pomostów 1  
78-550 Czaplonek  
tel. 94 375 54 54

**Charter Centrum Czaplonek**  
Stanisław Wawrzyńczyk  
ul. Drahimska 25  
78-550 Czaplonek  
tel. 506 074 856, 534 559 858  
www.czartercentrum.pl  
@ ses.czaplonek@gmail.com

**„Bosman”**  
ul. Kochanowskiego 20A/25  
tel. 509 214 111  
@ Bosman Spływy Kajakowe  
@ radarczaplonek@o2.pl

**Centrum Sportów Wodnych „Delfin”**  
ul. Walecka 54a  
78-550 Czaplonek  
tel. 94 375 43 14 lub 606 890 936  
www.esplywykajakowe.pl  
@ delfinczaplonek@poczta.onet.pl

**Biuro Turystyczne „Mrówka”**  
ul. Walecka 3, 78-550 Czaplonek  
tel./fax 94 375 50 67  
tel. 604 576 361  
www.mrowka.pl  
@ biuro@mrowka.pl

**Spływy kajakowe rzeką Drawą**  
Elzbieta Danielewska  
Rzepowo 5  
tel. 696 973 218

**Biuro Turystyki Aktywnej IRENA Irena Morozowska**  
Sikory 66, 78-550 Czaplonek  
tel. 503 440 004 lub 508 652 652  
www.kajaki-sikory.pl  
@ kajaki-sikory@wp.pl

## AUSFLUGSSCHIFFE

**Stateczek spacerowy PERKOZ**  
ul. Nabrzeże Drowskie 1  
78-550 Czaplonek  
tel. 665 777 716  
@ halaw-szczaplonek@wp.pl

**Stateczek „Aquarius”**  
Osrodek Wypoczynkowy „Drawtur”  
ul. Pięciu Pomostów 1  
78-550 Czaplonek  
tel. 94 375 54 54

## WICHTIGE ADRESSEN

**Gmina Czaplonek**  
ul. Rynek 6, 78-550 Czaplonek  
tel. 94 372 62 00, fax 94 372 62 02  
www.czaplonek.pl  
@ czaplonek@czaplonek.pl

**Centrum Turystyki Czaplonek LOT Czaplonek**  
ul. Rynek 1  
78-550 Czaplonek  
tel./fax 94 375 47 90  
@ turystyka@czaplonek.pl  
@ promocja@czaplonek.pl  
@ lot@czaplonek.pl

**Czaplonecki Osrodek Kultury**  
ul. Pławieńska 1a  
78-550 Czaplonek  
tel. 94 375 55 06  
@ Czaplonecki Osrodek Kultury  
@ czok.czaplonek@wp.pl

**Hala Widowiskowo-Sportowa**  
ul. Walecka 49  
78-550 Czaplonek  
tel. 94 372 06 07 lub 665 777 702  
@ halaw-szczaplonek@wp.pl

**Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe**  
tel. 112 lub 502 978 795

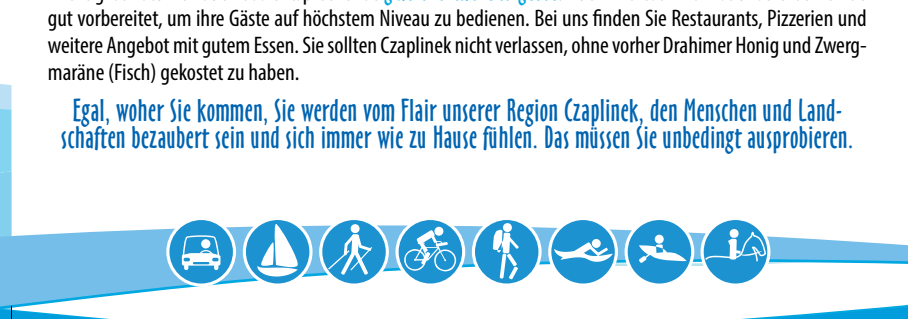
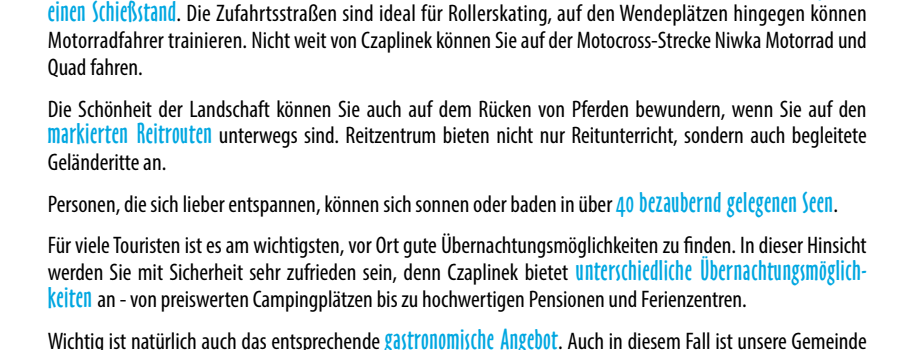
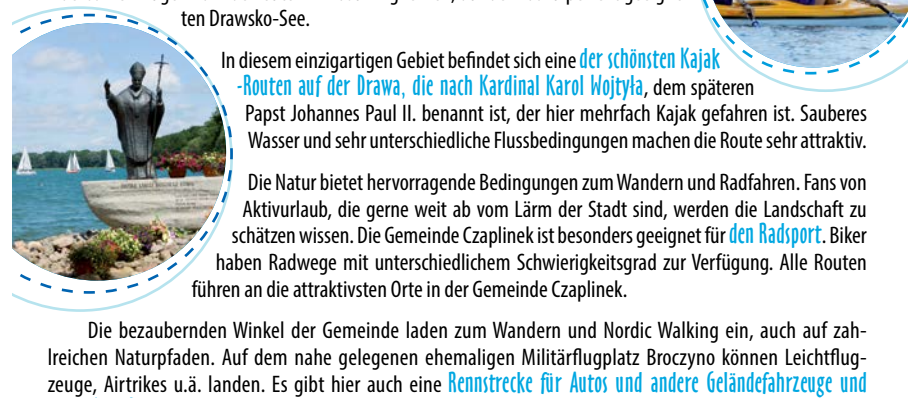
**Komisariat Policji w Czaplunku**  
ul. Drahimska 78  
78-550 Czaplonek  
tel.: 94 36 36 835 lub 94 36 36 831

**Sprzedaz zezwoleń wędkarskich**  
Gospodarstwo Rybackie  
ul. Sikorskiego 14  
78-550 Czaplonek  
tel. 94 375 54 73

**Fotos: Małgorzata Tyłman**  
Waldemar Wiśniewski, Marian Sadkowski  
Archiwum Urzędu Miejskiego w Czaplunku, z archiwum HSS  
Text: Urząd Miejski w Czaplunku  
Übersetzung: Sonja Stankowski  
Graphische Gestaltung: Katarzyna Napierała  
Studio Plan Wrocław  
ul. Piotrkowska 72, 54-060 Wrocław  
tel. 71 373 44 37, www.plan.pl



# Bleiben Sie hier länger



## Czaplonek

Einmal eine kleine Siedlung, die Handel betrieb, heute ein touristisches Städtchen, **Perle der Drawsko-Seenplatte** genannt. Aber nicht nur der Drawsko-See zieht Besucher nach Czaplonek, sondern auch die Atmosphäre der Stadt und die interessante Geschichte. Die Stadt lockt mit ihrem gepflegten Flair, das zum Sonnenbaden einlädt, mit sauberem Wasser, das ideal für den Wassersport ist, und mit ungetrübter Stille – die höchstens vom melodischen Vogelgesang unterbrochen wird. Es lohnt sich also, hier länger zu bleiben...

Wer nach Czaplonek kommt, hat zahlreiche Attraktionen zur Auswahl, so dass jeder etwas für sich findet. Es gibt sowohl Angebote für Aktivurlauber als auch für Personen, die Erholung und Ruhe suchen.

Für Wassersportfans gibt es in Czaplonek einige Ausleihstationen, **die Segelboote, Kajaks und Tretboote anbieten**. Abenteuerlustige können Wasserski fahren oder unter den wachsamen Augen von Fachleuten Windsurfing lernen, auf dem dazu perfekt geeigneten Drawsko-See.

In diesem einzigartigen Gebiet befindet sich eine **der schönsten Kajak-Routen auf der Drawa, die nach Kardinal Karol Wojtyła**, dem späteren Papst Johannes Paul II. benannt ist, der hier mehrfach Kajak gefahren ist. Sauberes Wasser und sehr unterschiedliche Flussbedingungen machen die Route sehr attraktiv.

Die Natur bietet hervorragende Bedingungen zum Wandern und Radfahren. Fans von Aktivurlaub, die gerne weit ab vom Lärm der Stadt sind, werden die Landschaft zu schätzen wissen. Die Gemeinde Czaplonek ist besonders geeignet für **den Radsport**. Biker haben Radwege mit unterschiedlichem Schwierigkeitsgrad zur Verfügung. Alle Routen führen an die attraktivsten Orte in der Gemeinde Czaplonek.

Die bezaubernden Winkel der Gemeinde laden zum Wandern und Nordic Walking ein, auch auf zahlreichen Naturpfaden. Auf dem nahe gelegenen ehemaligen Militärflugplatz Broczyno können Leichtflugzeuge, Airtrikes u.ä. landen. Es gibt hier auch eine **Rennstrecke für Autos und andere Geländefahrzeuge und einen Schießstand**. Die Zufahrtsstraßen sind ideal für Rollerskating, auf den Wendeplätzen hingegen können Motorradfahrer trainieren. Nicht weit von Czaplonek können Sie auf der Motocross-Strecke Niwka Motorrad und Quad fahren.

Die Schönheit der Landschaft können Sie auch auf dem Rücken von Pferden bewundern, wenn Sie auf den **markierten Reitwegen** unterwegs sind. Reitzentrum bieten nicht nur Reitunterricht, sondern auch begleitete Geländeeritte an.

Personen, die sich lieber entspannen, können sich sonnen oder baden in über **40 bezaubernd gelegenen Seen**.

Für viele Touristen ist es am wichtigsten, vor Ort gute Übernachtungsmöglichkeiten zu finden. In dieser Hinsicht werden Sie mit Sicherheit sehr zufrieden sein, denn Czaplonek bietet **unterschiedliche Übernachtungsmöglichkeiten** an - von preiswerten Campingplätzen bis zu hochwertigen Pensionen und Feriencentren.

Wichtig ist natürlich auch das entsprechende **gastronomische Angebot**. Auch in diesem Fall ist unsere Gemeinde gut vorbereitet, um ihre Gäste auf höchstem Niveau zu bedienen. Bei uns finden Sie Restaurants, Pizzerien und weitere Angebot mit gutem Essen. Sie sollten Czaplonek nicht verlassen, ohne vorher Drahimer Honig und Zwergmaräne (Fisch) gekostet zu haben.

**Egal, woher Sie kommen, Sie werden vom Flair unserer Region Czaplonek, den Menschen und Landschaften bezaubert sein und sich immer wie zu Hause fühlen. Das müssen Sie unbedingt ausprobieren.**



## TOURISTISCHE ATTRAKTIONEN

**Pfarrkirche zur Heiligen Dreifaltigkeit** – das älteste Bauwerk aus Stein in Czaplínek, wahrscheinlich Ende des 14. Jh. oder Anfang des 15. Jh. entstanden. Sie verfügte ursprünglich über einen Turm, der nach einem Brand 1725 nicht wieder aufgebaut wurde. Im Inneren befindet sich ein einzigartiger barocker Baldachin-Altar. Die Kirche liegt an der ulica Moniuszki, auf einem Hügel, wo sich früher höchstwahrscheinlich eine hölzerne Burg des Templerordens befunden hat. Neben der Kirche befindet sich ein hölzerner Glockenturm mit einem Stützbock, mit Glocken, die 1730 von Kolberger Glockengießern hergestellt wurden.

**Kirche zur Kreuzerhöhung** – 1829-1832 nach einem Entwurf des berühmten Architekten Karl Friedrich Schinkel gebaut. Auf dem Grundriss eines Kreuzes errichtet, mit neoromanischen und klassizistischen Elementen. Sie nimmt die gesamte östliche Front des Marktplatzes ein. Im Inneren der Kirche befinden sich eine neoromanische Orgel von 1862, Wandmalereien von 1954-1956, ein Keramik-Mosaik von 1976 und Holzskulpturen des Bildhauers Edward Szatkowski aus Czaplínek, die den Seitenaltar zieren, der 1986 zum 700jährigen Jubiläum von Czaplínek eingerichtet wurde.

**Museumskammer** – 1997 eingerichtet. Die Exponate sind überwiegend Gegenstände des täglichen Gebrauchs aus früheren Zeiten, angefangen von alten Bügeleisen über einen Steinmahlgang zum Mahlen von Getreide bis zu seltsamen Werkzeugen, deren Verwendung heute nicht mehr bekannt ist. Im Vorräum stehen sogar einige alte landwirtschaftliche Maschinen. Geschichtsfans finden hier alte Karten und eine Sammlung von Chroniken aus der Nachkriegszeit. Die meisten Exponate wurden von Bewohnern gestiftet.  
Tel.: +48 94 375 51 77, +48 94 375 55 06

**Offenes Kulturdenkmal** – Sammlung von Miniaturen, die die interessantesten Kulturdenkmäler im Fachwerkstil aus dem Seengebiet darstellt. In der authentischen Umgebung des historischen Objekts kann auch die Kunst der alten Baumeister sowie der heutigen Meister im Modellbau bewundert werden. Hier werden außerdem thematische Workshops angeboten (Handarbeiten, Handwerk, aussterbende Berufe). In der KUNSTGALERIE können originale Kunstwerke erworben werden. Das Objekt ist täglich von 10.00 Uhr bis zum letzten Gast geöffnet.  
Details auf: [www.totuczaplínek.pl](http://www.totuczaplínek.pl), Tel.: +48 512 338 957

**Papst-Denkmal** – ein Werk des Bildhauers Robert Sobociński aus Poznań. Das aus Spenden finanzierte Denkmal wurde 2005 direkt am Ufer des Drawsko-Sees errichtet, zur Erinnerung daran, dass der künftige Papst, Pfarrer Karol Wojtyła, 1955 mit einer Jugendgruppe eine Kajakfahrt auf der Drawa machte, die am Drawsko-See begann.

**Ślawogród** – moderne Rekonstruktion einer mittelalterlichen Wehrburg. Eine originalgetreue historische Rekonstruktion der Gebäude und Festungsanlagen regen die Phantasie zu einer Zeitreise an.

Wenn Sie das Tor durchschreiten, treten Sie ein in die Welt der Vorväter, hier beginnt unser Abenteuer mit der Vergangenheit. Ślawogród ist nicht einfach ein Museumsdorf... Es ist eine ganze Siedlung, in der das Leben pulsiert. Bei den Palisaden befindet sich ein Gehege mit Tieren, an der Hütte wachsen Kräuter, aus denen die Bauersfrau Brühe und Arzneien macht. Die Burgsiedlung wird von kühnen Krieger bewacht, die Angriffe der barbarischen Nachbarn und fremder Stämme abwehren. Am Webstuhl weben die Frauen wunderschöne Stoffe und in der Schmiede lässt der Schmied die Funken sprühen! Hier kann man sich auch zum Krieger ausbilden lassen. Die Burgsiedlung liegt im Norden der Stadt, an der Gabelung der Straßen 163 und 171.  
Details auf: [www.slawograd.eu](http://www.slawograd.eu), Tel.: +48 502 489 740

**Ruinen der Drahim-Burg in Stare Drawsko** – Überreste der Wehrburg, die 1360 - 1366 von den Johannitern errichtet wurde und 1407-1668 Sitz der Landeshauptmänner von Drahim war. Die Burg liegt auf einer schmalen Landenge zwischen den Seen Drawsko und Żerdno an der Stelle der zerstörten frühmittelalterlichen slawischen Burg. Auf dem Burghof stehen heute einige Gebäude, die die

alte Bebauung imitieren. Die Burg hat den Status eines Museums erlangt. Unter anderem kann man hier Waffen, Rüstungen, Folterwerkzeuge u.ä. sehen. Außerdem werden Ritterduelle inszeniert.  
Details auf: [www.drahim.pl](http://www.drahim.pl), Tel.: +48 504 150 817, +48 665 763 259

**Palais Siemczyno** – errichtet 1722 von Henning Berndt von Goltz, im klassizistischen Stil, mit einem wunderschönen, stilvollen Park aus der gleichen Epoche und einem Vorwerk. Das Innere ist im Barockstil gestaltet. Im Jahr 1796 wurde das Herrenhaus ausgebaut. Im Laufe seiner fast dreihundertjährigen Geschichte hat es oft den Eigentümer gewechselt und wurde nach dem Zweiten Weltkrieg verstaatlicht. In den Jahren 1950 bis 1986 gab es hier eine Grundschule. Seit 1999 in Privatbesitz. Gegenwärtig befinden sich hier: ein Interaktives Barock-Museum, einzigartig in der Region, sowie ein Universalausstellung unterschiedlicher Handwerksberufe.  
Details auf: [www.palacsiemczyno.pl](http://www.palacsiemczyno.pl), Tel.: +48 94 375 86 21  
Besuch des Palastes: Tel.: +48 506 857 511

**Töpfer-Schmiede Siemczyno** – im Ort Siemczyno, auf dem Gelände des Palais und des Vorwerks, neben der Feuerwehr-Remise. In der Schmiede finden Töpfer-Workshops für Einzelpersonen und Gruppen statt. Jeder Teilnehmer kann das Töpfern mit der Hand und mit der Töpferscheibe lernen. Außerdem werden Töpfer-Workshops unter freiem Himmel organisiert.  
Tel.: +48 605 578 600

**Żeliszawski Zapiecek** – Żeliszawie ist ein kleines Dorf, einige Kilometer westlich von Czaplínek. Hier ist der Freundeskreis von Żeliszawie „Zapiecek“ tätig, der seit einigen Jahren ein Projekt zur Förderung traditioneller Berufe betreibt, u.a. Töpferei, Weberei, Backen traditioneller Brötchen mit Krautfüllung. In der Saison gibt es Bildungsangebote, bei denen die Teilnehmer eigenhändig einen Topf töpfern, einen Läufer weben oder die Brötchen mit Krautfüllung backen lernen.  
Tel.: +48 888 139 583

**Stein „Tempelburg“** – befindet sich ca. 5 km von Czaplínek entfernt, nicht weit von der Chaussee nach Stare Kalesko, in der Nähe des winzigen Dorfes Cichorzecze. Dieser Granitstein, der ein Überrest eines Eiszeitgletschers von vor einigen Tausend Jahren ist, hat einen Umfang von 19,5 Metern und eine Höhe von 3,5 Metern. Viele Jahre war er ein Grenz-

stein, denn hier verlief die Grenze zur Landeshauptmannschaft Drahim. Der Name „Tempelburg“ für den Stein stammt aus der Zeit nach dem Zweiten Weltkrieg.

**Wassermühle in Głęboczek** – einzige erhaltene Wassermühle in der Umgebung von Czaplínek. Solche Mühlen gab es noch vor 100 Jahren an mehreren Orten und dienten den Bewohnern der Region. Der Mühlen-Komplex setzt sich zusammen aus Fachwerk-Mühle, Speicher und Wirtschaftsgebäude, die 1898 erbaut wurden, als das Ufer der Drawa gestaut wurde.

**Hochseilgarten Linolandia** – zur Verfügung stehen 3 Routen mit unterschiedlichem Schwierigkeitsgrad und unterschiedlicher Höhe (1 bis 11 m). Jede der Routen ist ein System aus Plattformen und Seilhindernissen, die auf der entsprechenden Höhe an Bäumen befestigt sind. Für die ganz Kühnen gibt es birmanische Brücken, böse Balken, mäandrierende Pfähle, Kletterwände, Tiroler Seilbahn und viele andere Attraktionen. Im Kletterpark dürfen sich Kinder (ab 2 Jahren), Jugendliche und Erwachsene vergnügen. Das Kletterpark-System wurde so projektiert und gebaut, dass jede Person, unabhängig von ihrer körperlichen Kondition die ganze Route zurücklegen und sich an dem ungewöhnlichen Abenteuer erfreuen kann.  
Details auf: [www.linolandia.com](http://www.linolandia.com), Tel.: +48 793 933 124

**Drawsko-See** – der bekannteste See der Drawsko-Seenplatte, der von oben betrachtet wie ein Stern aussieht, der auf ein Kissen aus dunklem Samt geworfen wurde. Und gilt als Star. Er hat Charme, Stil und Möglichkeiten. Die offizielle Tiefe beträgt 83 Meter. Mit dem Segelboot alle fünfzehn Buchten des Drawsko-Sees zu besuchen, dauert eine ganze Woche. Unterwegs kann man auf irgendeiner der zwölf Inseln anlegen, zum Beispiel auf der Insel Bielawa, der fünfgrößten Insel im polnischen Binnenland. Der See begeistert nicht nur Wassersportfans, sondern auch Landratten sind vom Flair dieses Sees angetan: die Stille der Flaute, die schäumenden Wellen, Sonnenaufgang und Sonnenuntergang, die Sonnenstrahlen, die sich im Wasser spiegeln, weiße Segel, das Eis im Winter, Wasservögel und Seeadler, die auf Beute lauern. Am Südwestufer des Drawsko-Sees an der ul. Drahimska gibt es eine bewachte Badestelle mit Sandstrand. Auch hier fehlt es nicht an Attraktionen: Volleyballfeld, Badmintonfeld, Wasserpolo, Spielplatz sowie Bänke und Tische. Die Badestelle ist in der Saison täglich von 10.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.